

ECO



en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en las reuniones de la CMNUCC en Varsovia, Noviembre 2013.

Dirección de correo electrónico de ECO: administration@climatenetwork.org – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> –

Editorial/Producción: Fred Heutte. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (coord.: Mario Caffera) Impreso en papel 100% reciclado

ADP: elementos de Urgencia y de Acción

Fue una sensación muy familiar cuando las Partes comenzaron a repetir su bien conocidas posiciones, citando decisiones ya acordadas aquí, en Varsovia. Pero a ECO le gustaría oír algo con la reciente tendencia, citando una noción clave: urgencia.

AOSIS ha realizado importantes esfuerzos para establecer un proceso técnico concreto para acelerar la acción sobre las energías renovables y la eficiencia energética - que es una forma directa de cerrar la brecha de la ambición.

Colombia (AILAC) y Gambia (PMA) han estado tratando de capturar la discusión de "elementos" en el acuerdo de 2015, de la manera más concreta y formal que fuese posible.

Y los PMA y Trinidad y Tobago han insistido en la necesidad de un ítem "mecanismo de cumplimiento" en la lista de temas para discutir el próximo año. Esos son

todos los elementos de acción que responden a la urgencia.

Los países en desarrollo "LikeMinded" destacaron otro tema muy importante. Finanzas, Tecnología y apoyo a la Construcción de Capacidades son esenciales en el desarrollo de los países para aplicar sus NAMAs.

Por otro lado, la propuesta de varios países "LikeMinded" de suprimir totalmente el párrafo 9 es un tratamiento decepcionante. Para variar, incluso podemos elogiar algunos países desarrollados, junto con Swazilandia (Grupo Africano) y Sudáfrica, por sus esfuerzos para especificar la línea de tiempo y pasos concretos hacia París. Noruega hizo una buena propuesta para que los compromisos de mitigación sean presentados en 2014.

Especialmente bienvenidos son los comentarios del Grupo Africano sobre la necesidad de revisar la suficiencia y la

equidad de los compromisos, así como el apoyo de Sudáfrica para un marco de referencia de la equidad.

Por otra parte, hoy en día en las presentaciones del segmento de alto nivel, el ministro chino pidió la adopción de un plan de trabajo para lograr un acuerdo en el convenio de 2015.

Con todas estas buenas propuestas sobre la mesa, ECO se pregunta porqué las Partes aún parecen ser incapaces de encontrar un terreno común para elaborar un plan de trabajo claro con hitos a abordar tanto el cierre de la brecha de la ambición pre2020 como acordar el convenio de 2015.

Estamos llegando a las últimas horas de esta conferencia. El tiempo para la reiteración y la recitación ha terminado. Los copresidentes lo han dejado en claro: es tiempo de decisión.

Partes, ahora tienen que demostrar que han venido hasta a Varsovia para avanzar, no sólo a repetir varias veces lo que ya han repetido.

Ontario superó el carbón

Después de haber sido sometidos al gusto por el carbón en el aire y a las declaraciones acerca de la inevitabilidad en la continuación del uso del carbón por casi dos semanas, por fin tenemos noticias interesantes de la provincia canadiense de Ontario. El gobierno provincial acaba de anunciar que en cuestión de semanas apagará su última central eléctrica de carbón activa.

Esto hará que la provincia más poblada de Canadá se convierta en la primera jurisdicción del mundo en completar una eliminación total del carbón. Hace tan sólo 10 años el carbón suplía 27% de la matriz energética en el sector eléctrico de Ontario, con una capacidad total de 7.500 MW. El anuncio de esta

semana es un ejemplo de cómo la voluntad política, impulsada por la preocupación del público y combinada con políticas inteligentes de apoyo a la eficiencia energética y las energías renovables, puede ayudar a romper la adicción al carbón. Como resultado, los niveles de esmog, polvo y mercurio ya han disminuido considerablemente, y las emisiones de GEI del sector eléctrico de Ontario se recortaron en un 75%, haciendo de este el proyecto de reducción de carbono más grande de América del Norte.

Tengan en cuenta que esta hazaña se logró a pesar de un entorno político federal en Canadá totalmente hostil a la acción por el clima, y que ha estado

moviendo al país en dirección opuesta. Un caso: en el mismo período durante el cual se logró la eliminación del carbón en Ontario, las emisiones de petróleo de arenas bituminosas (recurso agresivamente promovido por el gobierno conservador federal) se elevaron en aproximadamente la misma cantidad en que el carbón de Ontario disminuyó. Así, en efecto, las emisiones adicionales de la explotación del petróleo de arenas bituminosas han cancelado los beneficios del programa insignia de acción climática de Ontario.

El crecimiento de dicho petróleo (el "shale oil"), promovido federalmente, es encima la principal razón por la cual el crecimiento estimado de las emisiones de Canadá está 20% por encima del objetivo comprometido en Copenhague.

Si bien es bueno que el nuevo Ministro de Medio Ambiente de Canadá haya decidido asistir a la COP en Varsovia, ECO quiere recordarle que pretender jugar un

– Ontario superó al Carbón continúa en página 2 –

– Ontario ... continúa desde página 2 –

papel de liderazgo en el clima no es lo mismo que realmente ser un líder. Tal vez debería hablar con su contraparte de Ontario. Aquí hay algunas ideas relevantes para una verdadera acción climática verdadera: la promoción de energías renovables y eficiencia energética, la eliminación de los subsidios a los combustibles fósiles, la eliminación gradual del carbón y la reversión del crecimiento del petróleo son todas buenas.

Al mismo tiempo que celebramos el anuncio de Ontario como una clara señal de que se viene el fin de la era del carbón, también hay señales alentadoras a nivel internacional.

Evaluaciones de rendimiento CCPI 2013

La nueva edición del Índice de Rendimiento de Cambio Climático (CCPI, por sus siglas en inglés), que clasifica la protección del clima de los 58 países más emisores del mundo, fue lanzado por Germanwatch y CAN Europa esta semana. El informe muestra como las emisiones de gases de efecto invernadero (EGI) siguen aumentando en todo el mundo, y como ningún país está en camino a entregar su justa parte de reducción de emisiones.

Pero hay algunos rayos de esperanza este año. Pareciera haber una desaceleración en el ritmo de aumento de las emisiones globales de CO₂. Y China, el mayor emisor a nivel país, mejoró su rendimiento.

Si bien ningún país estuvo lo suficientemente bien como para merecer un codiciado ranking top-3, Dinamarca encabezó la tabla de la liga, mejorando su marca en casi todos los sectores. El Reino Unido ocupó el quinto lugar, avanzando desde más arriba del 10º puesto, debido a una disminución de las emisiones del 15 % en los últimos 5 años, además de mejoras en la eficiencia energética.

Pero no les sorprenderá que Canadá y Australia son los con calificación más baja, de entre los países industrializados, mientras que Japón también bajó varios grados. Australia ocupa el

ECO, dormido durante la sesión plenaria oyó:

Queridos colegas Ministeriales:

Me complace estar con ustedes en esta Mesa Redonda de Alto Nivel sobre Enfoques de Mercado para la Acción Climática. Quiero reportarles que, luego de 18 meses, el mercado de carbono de Australia está funcionando bien.

Después de los primeros 12 meses el mercado de carbono, apoyado por otras políticas, alcanzó reducciones de emisiones del 7% en los sectores cubiertos. La proporción de renovables en la canasta energética se elevó 23%. Los impactos de la inflación fueron casi exactamente los previstos, 0,7%. La subasta de réditos financió apoyo para hogares de bajo y mediano ingreso, dejándolos en mejores condiciones que antes de la reforma. Las campañas para generar temor con la idea de que ciudades e industrias completas desaparecerían demostraron ser puramente alarmistas.

Ayer, el Reino Unido anunció que construiría sobre la nueva política de EE.UU. para poner fin a la financiación de centrales eléctricas a carbón en el extranjero. Como el Ministro de Energía y el Clima acertadamente señaló: "Es totalmente ilógico para países como el Reino Unido y los EE.UU. estar descarbonizando nuestros sectores energéticos, mientras se paga para la construcción de plantas eléctricas a carbón en otros países". Ahora es tiempo que Japón, Alemania y otros países que continúan financiando el carbón en el extranjero se sumen a este esfuerzo positivo para eliminar las subvenciones globales al combustible fósil.

Felicidades, Ontario.

puesto 57 °, pero su reciente elección produjo un gobierno que está dando marcha atrás, incluso desde ahí. Canadá todavía no muestra intenciones de adelantarse con una política climática significativa y se mantiene en una humillante posición 58°. Sólo Irán (59), Kazajstán (60) y Arabia Saudita (61) tienen peores calificaciones.

Por primera vez Alemania ha abandonado los "top ten", deslizándose desde el puesto 8vo al 19no, uno de los mayores perdedores en el índice de este año. La razón principal fue el desvío de la política climática de la UE. Y para sorpresa de nadie, el rendimiento general de Polonia (puesto 45) sigue siendo uno de los peores de toda la UE.

Cada país puede intentar mejorar su ranking CCPI, abordando unos pocos factores críticos. Las mejoras en la energía renovable deben continuar, deben aumentar los niveles de eficiencia, los países deben tomar decisiones nacionales de políticas climáticas audaces y las coaliciones efectivas entre las naciones líderes deben ser fortalecidas. Esas son exactamente las mismas acciones necesarias para cerrar la brecha de emisiones pre-2020, para que un acuerdo internacional sobre el clima que valga la pena pueda ser finalizado en el 2015.

Un sueño australiano

La tasa al carbón en Australia y el límite a la contaminación de carbono fueron diseñados para dar una señal a largo plazo que impulse las decisiones de inversión hacia tecnologías y proyectos bajos en carbono. El próximo paso incluye una evaluación para incrementar nuestra ambición con base en la ciencia y la acción comparativa. Hacia ese fin, nuestra Autoridad Climática independientemente por ley, ha emitido un borrador de recomendación para la meta de reducción de emisiones de Australia, basada en programas de trabajo en el marco de la Convención. La Autoridad es presidida por un ex presidente del Banco de la Reserva Central de Australia, y su junta directiva incluye al principal científico y al ex dirigente del Sector Industria. Su recomendación es que Australia asuma una meta de reducción de emisiones de 15 a 15 % para 2020 con hasta 50% de reducción para 2030. Estas metas se identificaron en relación a un presupuesto general de carbono y una



El primer lugar fósil va para **India, Arabia Saudita, Pakistán, Malasia y China** por proponer eliminar la única referencia a la equidad en el párrafo 9 del texto ADP.

La equidad es clave para el acuerdo de 2015 y las Partes deben abandonar Varsovia con una clara comprensión de cómo se llevará a cabo la revisión ex ante. Nos quedamos impactados que con todas las conversaciones aquí y en Bonn, la equidad no tuvo más que una referencia de pasada en la primera versión del texto ADP. La siguiente iteración debe expandirse y no "racionalizar" las referencias a la equidad. Para estos miembros del Grupo "LikeMinded", le instamos a participar en el desarrollo de un análisis ex ante, y no revolotear sobre el botón Eliminar.

El segundo lugar fósil va a Australia, que junto con otros países desarrollados impide el progreso hacia la creación de un mecanismo internacional sobre pérdidas y daños. Tratando de mantener los elementos de texto clave propuestos por más de 130 países en desarrollo, retrasa el progreso de negociación a través de maniobras procesales, y sin un compromiso claro con fuertes disposiciones de apoyo en el texto de la decisión lo cual es altamente preocupante. Australia es líder en los que carecen de espíritu constructivo.

Hacemos un llamado a los demás países desarrollados a trabajar en serio por las necesidades de los países más vulnerables y ayudar a establecer un mecanismo internacional eficaz sobre pérdidas y daños.

clara muestra de nuestro interés nacional por evitar el calentamiento de 2°C.

Australia espera trabajar con ustedes para incrementar nuestras metas y ambiciones colectivas mucho antes de la COP 21. Finalmente, ahora que el apoyo comprometido en el tiempo para eliminar gradualmente la generación eléctrica a partir de carbón y la necesidad de permisos libres para los sectores expuestos al comercio se han vuelto prácticamente irrelevantes, Australia quiere anunciar que el 10% de los réditos por el precio de carbono serán dirigidos al financiamiento climático.

Bueno, fue un agradable momento de todos modos, pero luego se volvió a la realidad plenaria.